

# HRVATSKA DRAMA

## — PREMIJERE:

### MIGUEL DE CERVANTES DON QUIJOTE

Prošla su četiri stoljeća otkad je Don Quijote izjahao iz literature i ušao u naše živote, postavši sinonimom za usamljenu plemenitost, uzaludnu ali nužnu borbenost za viziju pravednosti, pa makar i ona bila iluzija. Ansambli HNK Ivana pl. Zajca udružili su se u nastojanju da ovog slavnog junaka izvedu na scenu, promatrajući slavnu Cervantesovu priču iz današnjeg ugla, vezujući je za imaginarnu sudbinu grada Rijeke, nove okolnosti, nove zle čarobnjake i nove vjetrenjače ljudske pohlepe i zlobe protiv kojih se valja boriti.

### GEORGE ORWELL ŽIVOTINJSKA FARMA

Nakon što su skoro potpuno nestali totalitarizmi izrasli na deformaciji lijeve ideje, došlo je vrijeme da sagledamo totalitarizme demokracije. Iako pisana kao kritika staljinizma, *Životinjska farma* ga je dobrano nadživjela i ostala aktualna do naših dana. Jesmo li i dalje svi jednaki ili su neki jednakiji? Tko je od nas svinja? Tko konj? Tko je magarac? A tko je čovjek? To su samo neka od pitanja na koje će u ovoj predstavi odgovor pokušati dati Andraš Urban, jedan od danas najzanimljivijih redatelja u regiji.

### SLOBODAN ŠNAJDER HRVATSKI FAUST

Mentalna NDH, u kojoj još uvijek živi dio građana ove zemlje i njihovih političkih predstavnika, činjenica je koje nas obvezuje da se osvrnemo na najsrमतniju epizodu hrvatske povijesti, hrvatski fašizam i državnu tvorevinu koju je iznjedrio. U središtu Šnajderove drame jest pitanje što znači biti glumac i kazališni umjetnik u vremenu kada nacionalno ludilo pretvara cijelo društvo u krvavi teatar u kojem se svakodnevno izvodi smrt nepoćudnih. Ima li umjetnik u tom vremenu pravo na svoju umjetnost ili njegova umjetnost mora postati borba za one koji su ostali bez svih prava? Uoči sedamdesete obljetnice završetka Drugog svjetskog rata, *Hrvatski Faust* nas upozorava u što ne smijemo dozvoliti da se Hrvatska i njezino kazalište ponovno pretvore.

### CARLO COLLIDI PINOKIO

Evergreen književnosti za djecu i one koji to tek namjeravaju postati, dolazi na scenu da svojim nosom povuče granicu između istine i laži. Upozorenje djeci: tijekom predstave nos vam može jako narasti. Zato nam recite istinu!

### OLJA LOZICA VINCENT

Godina je 1944. Muškarac i žena, igrom sudbine zatečeni usred Sinajske pustinje, u izbjegličkom logoru El Shatt, postaju otac i majka. Dobivaju sina Vincenta. Vincent je neobično dijete – smije se kad se nitko drugi ne smije, ne voli gledati ljude u oči, satima može sjediti na istom mjestu i zuriti u istu točku... *Vincent* je drama o djetetu rođenom s autizmom i našoj (ne)spremnosti da prihvatimo različito. Je li Vincent bolestan ili samo drugačiji? Ili smo mi bolesni od nehumanosti jer drugačijost ne možemo vidjeti drugačije nego kao bolest?

## — REPRIZA:

### TATJANA GROMAČA CRNAC

Crnac nije samo priča o etničkoj miješanoj obitelji, o životu blizu rata i s njegovim posljedicama. Ponajprije univerzalna pripovijest, on je sondiranje neljudskog vremena i isticanje prava na drugačijost koja svoju različitost ne može i ne želi skrivati. ... Ona je kvalitetna predstava, ali je i vrhunska zbog svojeg ne samo implicitnog angažmana nego zbog probijanja granica kazališne umjetnosti.

IGOR RUŽIĆ, VIENAC

## — REPRIZA:

### PETAR ILJIĆ ČAJKOVSKI ORAŠAR

Snovi glavne protagonistice bajkovitog baleta, djevojčice Clare i koreografa Ronald Savkovića postali su sinoć stvarnost... Publika je oduševljeno nagrađivala izvođače na otvorenoj sceni, a pljesak je na kraju upotpunjen mnogim uzvicima bravo. Kazalište nam je poklonilo nezaboravan blagdanski poklon. Marta Kanazir, u ulozi Clare, osvojila je svojom gracioznošću pokreta i pahuljastim lebdjenjem u rukama izvrsnog Josepha Canea. Snježnu kraljicu je utjelovila snagom i ljepotom sigurne izvedbe Christina Lukanec, a posebno treba izdvojiti izvrsnu glumu i ples Drosselmayera, kojeg je markantno izveo Andrei Köteles.

GLORIA FABUJANIĆ JELOVIĆ, HRVATSKI RADIO – RADIO RIJEKA

#### *Orašar razgalio publiku*

Nakon više od 20 godina, kazalište Ivana pl. Zajca konačno je prodisalo bijelim, klasičnim baletom za kojim riječka publika žudi.

MARINA KOPRIVNIKAR, BALETI.COM.HR

# DRAMMA ITALIANO / TALIJANSKA DRAMA

## — PRIME / PREMIJERE:

### Secondo i motivi di Plauto LE FATICHE DI PSEUDOLUS

Sotto la direzione di Leonora Surian, la compagnia del *Dramma Italiano* si presenta al suo fedele pubblico con uno dei più grandi commediografi della letteratura latina, Tito Maccio Plauto. Vedremo in che modo lo schiavo Pseudolo riesca a conquistare la sua libertà e quanto attuale e pungente sia la satira politica e sociale di Plauto. La nuova commedia musicale fa riferimento a tre fabule palliate di Plauto: Miles gloriosus, Pseudolus e Mostellaria. Gli attori del *Dramma Italiano* saranno affiancati da alcuni colleghi dell'Orchestra, del Balletto e del *Dramma Croato*.

### Po motivima Plauta PSEUDOLUSOVE MUKE

Ansabl Talijanske drame, pod ravnanjem Leonore Surian, vraća se najvećem komediografu rimske književnosti, Titu Makaciju Plautu, i svojoj vjernoj publici. Kako se rob Pseudol htio riješiti svoga ropstva i koliko je Plautova politička satira oštra danas, pogledajte u muzičkoj komediji koja spaja komade *Hvalisavi vojnik*, *Lažljivac* i *Avet*. Uz glumce Talijanske drame, u predstavi nastupaju članovi Orkestra, Baleta i Hrvatske drame.

### E SE INVECE DI PINOCCHIO...

— ispirato a Pinocchio di C. Collodi

*Un intramontabile capolavoro della letteratura per ragazzi e per coloro che bambini intendono diventarlo arriva sulla scena, un po' rivisitato, per tracciare col naso di Pinocchio un confine tra verità e menzogna. Ma attenzione bambini: durante lo spettacolo il naso potrebbe trasformarsi. Perciò diteci la verità!*

### A KADA BI UMJESTO PINOKIA...

— inspiriran Pinokiom C. Collodija

Evergreen književnosti za djecu i one koji to tek namjeravaju postati, dolazi na scenu da svojim nosom napravi granicu između istine i laži. Upozorenje djeci: tijekom predstave nos vam se može jako izmijeniti. Zato nam recite istinu!

## — RIPRESA / OBNOVA:

### Compagnia del Dramma Italiano EL DIA QUE ME QUIERAS

*Un viaggio poetico e musicale che inizia in Argentina, passa per l' Europa e giunge infine a Fiume. I brani di Carlos Gardel, Lacalle, Piazzolla, i versi di Jorge Luis Borges, Pasolini e Zet Sarajlić, si intrecciano con i testi di Elvia Nacinovich, Rosanna Bubola e Giuseppe Nicodemo. La musica, il movimento e la parola fanno crollare le barriere sociali e linguistiche aprendo così lo spazio e il cuore ad una coesistenza che grazie all'arte pervade la vita di tutti i giorni.*

### Ansabl Talijanske drame EL DIA QUE ME QUIERAS

Pjesničko-glazbeno putovanje koje započinje u Argentini, stiže u Europu i završava u Rijeci. Poezija Carlosa Gardele, Lacalle, Piazzolle, Jorgea Luisa Borgesa, Pier Paolo Pasolinija, Izeta Sarajlića isprepliće se s tekstovima Elvie Nacinovich, Rosanne Pukole i Giuseppea Nicodema. Glazba, pokret i riječ ruše socijalne i jezične barijere te otvaraju prostor suživota koji je, izgleda, moguć još samo u umjetnosti.

# BALET

## — PREMIJERE:

### BAROK–BALET

— glazba: VIVALDI I HÄNDEL

Dvije plesne predstave u jednoj večeri čine prvu ovogodišnju premijeru baletnog ansambla našeg kazališta. Vivaldijev ciklus *Četiri godišnja doba* možda je i najpoznatije djelo barokne glazbe putem kojega predstavljamo kratku povijest i četiri stila klasičnog baleta: francuski, ruski, talijanski i američki. U drugom dijelu, naslovljenom *Farinelli Il Castrato*, koreografiramo suvremeni ples na muziku Georga Friedrich Händela. Odričemo se baletnog akademizma, istražujemo ishodišta plesa u emociji i unutrašnjem tijelu.

### GEORGES BIZET — RODION ŠČEDRIN CARMEN

### & NIKOLAJ RIMSKI-KORSAKOV ŠEHerezADA

Mérimée i Puškin dali su libretističke poticaje, a Bizet je svojim glazbenim majstorstvom pretvorio *Carmen* u vrhunsku operu. Balet *Carmen* ruskog skladatelja Rodiona Ščedrina nastao je 1967. Premda je Ščedrinova verzija uvrijedila brojne čistunce, branitelj je pronašla u samom Šostakoviču, koji je u njoj čuo blistavo slavlje plesa. Simfonijska suita *Šeherezada* Rimskog-Korsakova zasigurno je njegovo najpoznatije djelo, a zajedno sa Ščedrin-Bizetovom *Carmen* predstaviti će riječi balet u novom svjetlu. Očekujte večer uzavrelih strasti!

## — REPRIZA:

## — OBNOVA:

## — PREMIJERA:

### GEORGES BIZET CARMEN

Kako (našu, riječku) operu uvesti na scenu kazališne suvremenosti, a da se odupremo grandomaniji dekora i bahatom spektaklu? Tome ćemo izazovu tijekom sljedeće četiri godine pristupati postavljanjem drame (dramskog i dramskog) u fokus opere. Predstaviti ćemo vam kanonska operna djela iz perspektive, iz blizine i s intenzitetom koji su vam možda nepoznati. Naziv i inicijalni dramaturški izazov našeg opernog studija – *Drama u operi* – parafraza je i samo naizgled inverzija Wagnerova traktata *Oper und Drama*. U tom pogledu sasvim (ne) prikladno – započinjemo s Bizetovom *Carmen*, operom kojoj nije potreban uvod, ali možda jest novi život.

### GIUSEPPE VERDI LA TRAVIATA

Kada ste zavoljeli operu? Većina ljubitelja opere diljem svijeta reći će: "Kada sam prvi puta čula/ čuo *Seviljskog brijača*, ili *Carmen*, ili *Rigoletta*, ili *Toscu*, ili – *Traviatu!*" Verdijevu ultimativnu glazbeno-scensku melodramu, s jednom od najtežih (*È strano! Ah, fors'è lui*) i jednom od najtragičnijih (*Addio del passato*) sopranskih scena u opernoj literature, slavnom napitnicom (*Libiamo ne' lieti calici*) te brojnim duetima i ansablama koje su čuli i oni za koje je opera još uvijek *bauk i jauk*, zadržavamo na repertoaru još samo ove sezone. S *Traviatom* se opraštamo (osim ako vi ne odlučite drugačije) u novoj podjeli glavnih uloga i s novim dirigentom. Mlade snage Opere SNG iz Ljubljane, Urška Arlič Gololičić i Aljaž Farasin, te maestro Tibor Bogányi, šef-dirigent Panonskog filharmonijskog orkestra, dovest će vas do – suza.

## — REPRIZA:

### CHARLES GOUNOD FAUST

Do punog izražaja došla je melodijska ljepota romantičarskog djela i raznolikosti unutar nje: od eteričnih ugodaja glazbe ljubavnih prizora do dramatičnih Mefistovih nastupa, od živosti valcera do tragične refleksije dramskih zbivanja na sudbinu Margarete i njezina brata Valentina. Pomno pripremljeni orkestar ostvario je prozračnost i eleganciju francuskoga glazbenog stila. Iako se Faust, kao repertoarno djelo, i nije tako često izvodio u HNK-u Ivana pl. Zajca u Rijeci, njegova premijera bezrezervno je osvojila publiku. Dogodilo se upravo ono što čini dobru operu: odlična glazbena izvedba, skladno scensko uprizorenje i izvrsni protagonisti.

DAVOR SCHOPF, RADIO.HRT.HR

# NOVO, ODGOVORNO I RAZLIČITO — RIJEČKO KAZALIŠTE SEZONA #1

## MOTO SEZONE

*Ne imati kazalište znači biti prazna, nesvjesna gomila...*

BRANKO GAVELLA: "KAZALIŠTE I JAVNOST", 1930.

HNK Ivana pl. Zajca postaje prostor kritike, otpora i emancipacije — odbija ustuknuti pred rizikom, radi odgovorno i odgovara izravno.

HNK Ivana pl. Zajca postaje kazalište liberalne i pluralne, različite Rijeke, kazalište koje Grad duguje svojoj budućnosti. Ono narodno iz svoga naziva HNK Ivana pl. Zajca potvrđuje kao mjesto okupljanja svih građana, bez obzira na društveni status, nacionalnu pripadnost, obrazovanje, dob, vjeru, rodne i seksualne identitete i opredjeljenja.

U prvoj sezoni otvaramo našu trajnu temu: *vaše kazalište, naša publika.*

Smjelost kazališta mjeri se smjelošću njegove publike. Potrebna

nam je takva, suradnička publika, ona koja ne dolazi u kazalište da bi čula ono što već zna. Potrebna nam je publika s kojom možemo raspravljati, čiji se glas ravnopravno čuje s glasovima naših pozornica.

Naša publika — s vama želimo, iz kazališta, u kazalištu, kazalištem, vidjeti ono pred čime nam televizija, internet, loši filmovi i još gore sapunice, društvene mreže, lajkovi i dislajkovi, tabloidi i estrada zatvaraju oči.

Naša publika — i o vama ovisi hoće li HNK Ivana pl. Zajca biti samo još jedan provincijalni, nacionalni teatar koji je zakoračio tek u 20. stoljeće, ili će iskoračiti iz domaće kazališne bare, preuzeti rizik slobode i razlike, pa s nama stvarati jednu novu kazališnu zajednicu.

Ostanite ili postanite smjela publika!

Admirali iz Krležine dramske legende *Kristofor Kolumbo* budite Vi: *Evo sviće blagdan i jutro, narode! I mi plovimo u Novo!*

HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE  
Ivana pl. Zajca  
RIJEKA

## SEZONA 2014./2015. PRETPLATE ZA MLADE

HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE IVANA PL. ZAJCA

51000 RIJEKA, Uljarska 1

Uprava tel. + 385 51 355 907

zajc@hnk-zajc.hr

www.hnk-zajc.hr

POŠTARINA PLAĆENA  
U POŠTANSKOM UREDU  
51101 RIJEKA

## OSNOVNE ŠKOLE

ZAJC 1

## ŠTA DA?

50% POPUST

- CARLO COLLODI **PINOKIO**  
— inspiriran Pinokiom C. Collodija  
— tekst, dramaturgija i režija: Elvia Nacinovich
- Autorski projekt Renate Carola Gatice i Rebecce Agić **JA GLUMAC**  
— Dramski studio za djecu i mlade – Zajc i Malik
- Dramsko gostovanje za djecu**
- Edukacijski koncert orkestra Opere HNK I. pl. Zajca**
- IVAN PL. ZAJC **MOMCI NA BROD**
- Plesna predstava**

ZAJC 2

## ŠTA DA?

50% POPUST

- CARLO COLLODI **PINOKIO**  
— inspiriran Pinokiom C. Collodija  
— tekst, dramaturgija i režija: Elvia Nacinovich
- Autorski projekt Renate Carola Gatice i Rebecce Agić **JA GLUMAC**  
— Dramski studio za djecu i mlade – Zajc i Malik
- Dramsko gostovanje za djecu**
- Edukacijski koncert orkestra Opere HNK I. pl. Zajca**
- IVAN PL. ZAJC **MOMCI NA BROD**
- Plesna predstava**

MATINEJE U ZAJCU

## TOČNO U PODNE

50% POPUST

- CARLO COLLODI **PINOKIO**  
— inspiriran Pinokiom C. Collodija  
— tekst, dramaturgija i režija: Elvia Nacinovich
- Dramsko gostovanje za djecu**
- Edukacijski koncert orkestra Opere HNK I. pl. Zajca**
- Zabavni vodič kroz operu Olge i Bojana Šobera**  
— ROSSINI, PUCCINI, MOZART...
- Plesna predstava**

ZAJC 3

## FORZA FIUME

50% POPUST

- MIGUEL DE CERVANTES **DON QUIJOTE**
- TATJANA GROMAČA **CRNAC**
- Autorski projekt Renate Carola Gatice i Rebecce Agić **JA GLUMAC**  
— Dramski studio za djecu i mlade – Zajc i Malik
- GEORGE ORWELL **ŽIVOTINJSKA FARMA**
- GEORGES BIZET—RODION ŠČEDRIN **CARMEN**  
& NIKOLAJ RIMSKI-KORSAKOV **ŠEHEREZADA**
- BAROK-BALET**  
— glazba: VIVALDI i HÄNDEL

ZAJC 4

## FORZA FIUME

50% POPUST

- MIGUEL DE CERVANTES **DON QUIJOTE**
- TATJANA GROMAČA **CRNAC**
- Autorski projekt Renate Carola Gatice i Rebecce Agić **JA GLUMAC**  
— Dramski studio za djecu i mlade – Zajc i Malik
- GIUSEPPE VERDI **LA TRAVIATA**
- GEORGE ORWELL **ŽIVOTINJSKA FARMA**
- BAROK-BALET**  
— glazba: VIVALDI i HÄNDEL

ZAJC 5

## FORZA FIUME

50% POPUST

- MIGUEL DE CERVANTES **DON QUIJOTE**
- TATJANA GROMAČA **CRNAC**
- Autorski projekt Renate Carola Gatice i Rebecce Agić **JA GLUMAC**  
— Dramski studio za djecu i mlade – Zajc i Malik
- GEORGE ORWELL **ŽIVOTINJSKA FARMA**
- GIUSEPPE VERDI **LA TRAVIATA**
- BAROK-BALET**  
— glazba: VIVALDI i HÄNDEL

## STUDENTSKA PRETPLATA

S FAKSA U  
KAZALIŠTE

50% POPUST

- SLOBODAN ŠNAJDER **HRVATSKI FAUST**
- GEORGE ORWELL **ŽIVOTINJSKA FARMA**
- OLJA LOZICA **VINCENT** (scena Zajc off)
- CHARLES GOUNOD **FAUST**
- GEORGES BIZET **CARMEN**  
— Operni studio Drama u operi (HKD na Sušaku)
- GEORGES BIZET—RODION ŠČEDRIN **CARMEN**  
& NIKOLAJ RIMSKI-KORSAKOV **ŠEHEREZADA**
- PETAR ILIČ ČAJKOVSKI **ORAŠAR**

ABBONAMENTO ALUNNI, DI

## AVANTI POPOLO

50% POPUST

- Secondo i motivi di Plauto / Po motivima Plauta*  
**LE FATICHE DI PSEUDOLUS / PSEUDOLUSOVE MUKE**
- E SE INVECE DI PINOCCHIO... / A KADA BI UMJESTO PINOKIA...*  
— ispirato a Pinocchio di C. Collodi / inspiriran Pinokiom C. Collodija  
— testo, dramaturgija e regia di / tekst, dramaturgija i režija: Elvia Nacinovich
- Compagnia del Dramma Italiano / Ansambli Talijanske drame:* **EL DIA QUE ME QUIERAS**
- Concerto propedeutico / Edukacijski koncert**

KATEGORIJA  
MJESTA  
U GLEDALIŠTU

	ŠTA DA?	ŠTA DA?	FORZA FIUME	FORZA FIUME	FORZA FIUME	TOČNO U PODNE	S FAKSA U KAZALIŠTE	AVANTI POPOLO
PRETPLATA	ZAJC 1	ZAJC 2	ZAJC 3	ZAJC 4	ZAJC 5	MATINEJE U ZAJCU	STUDENTSKA PRETPLATA	DI ALUNNI
LOŽE MEZANIN	265,00	265,00	270,00	270,00	270,00	220,00	320,00	130,00
LOŽE 1. KAT	240,00	240,00	250,00	250,00	250,00	200,00	280,00	115,00
LOŽE 2. KAT	210,00	210,00	210,00	210,00	210,00	170,00	230,00	105,00
PARTER 1.-11. RED	190,00	190,00	190,00	190,00	190,00	160,00	230,00	90,00
BALKON 1.-4. RED	150,00	150,00	150,00	150,00	150,00	130,00	175,00	70,00

## UPIS PRETPLATE

MATINEJE U ZAJCU, ZAJC 1, ZAJC 2, ZAJC 3, ZAJC 4, ZAJC 5  
10. rujna — 15. listopada 2014.

STUDENTSKA PRETPLATA  
6.—31. listopada 2014.  
(prošlogodišnjim pretplatnicima zadržavamo  
mjesto u prvom tjednu pretplate)

BLAGAJNA KAZALIŠTA  
**Verdijeva 5a, Rijeka**, tel. + 385 51 337 114  
RADNO VRIJEME BLAGAJNE U RUJNU 2014.  
radnim danom od 9—19 sati  
subotom od 9—13 sati

INFO  
**Propaganda HNK I. pl. Zajca, Uljarska 1, Rijeka**  
tel. + 385 51 355 917/924  
[propaganda@hnk-zajc.hr](mailto:propaganda@hnk-zajc.hr)

[www.hnk-zajc.hr](http://www.hnk-zajc.hr)

RIJEKA  
grad kandidat  
EPK 2020

GENERALNI POKROVITELJ SEZONE  
**Zagrebačka banka**  
UniCredit Group